

Distr.: General  
18 September 2000  
Arabic  
Original: English



رسالة مؤرخة ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من  
الممثل الدائم للبرتغال لدى الأمم المتحدة

أكتب إليكم بصفتي منسق اللجنة الثلاثية للدول المراقبة لعملية السلام في أنغولا  
لشهر أيلول/سبتمبر لأنقل إليكم بياناً صحفياً أصدرته اللجنة الثلاثية في وقت سابق اليوم  
(انظر المرفق).

وأغدو ممثلاً لوجهتم انتباه أعضاء مجلس الأمن إلى هذه الرسالة ومرفقها وعملتم  
على تعميمهما كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) أنطونيو مونتيرو  
الممثل الدائم للبرتغال  
لدى الأمم المتحدة

مرفق الرسالة المؤرخة ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للبرتغال لدى الأمم المتحدة

بيان صحفي صادر عن اللجنة الثلاثية للدول المراقبة لعملية السلام في أنغولا  
نيويورك في ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠

وافقت اليوم في نيويورك اللجنة الثلاثية للدول المراقبة لعملية السلام في أنغولا، عبر الممثلين الدائمين لدى الأمم المتحدة لكل من الاتحاد الروسي والبرتغال والولايات المتحدة الأمريكية، وهم على التوالي سيرجي لافروف وأنطونيو مونتيرو وريتشارد هولبروك، على البيان التالي:

ناقشت اللجنة الثلاثية آخر المستجدات على الساحة ونظرت في ضرورة المضي قدما نحو إيجاد حل سلمي للصراع في أنغولا بالتشاور الكامل مع حكومة الوحدة والمصالحة الوطنية في أنغولا. ولا تزال اللجنة الثلاثية تعتقد أن الاحترام الكامل لاتفاقات السلام وبروتوكول لوساكا هو وحده الذي سيؤدي إلى إحلال سلام دائم وإطلاق عملية ديمقراطية تضم الجميع.

ولا تزال اللجنة الثلاثية ملتزمة بتقديم المساعدة في هذه العملية من كافة النواحي، وستواصل التعاون بشكل نشط مع الأمم المتحدة وبخاصة مع مكتبها في الميدان، حسب الاقتضاء.

وتكرر اللجنة الثلاثية تأكيد التزامها بالمبادئ الواردة في بروتوكول لوساكا واتفاقات السلام، بما فيها الأحكام المتصلة ببسط إدارة الدولة على كامل الإقليم، وتسريح المقاتلين وتجريدتهم من السلاح، وتحقيق المصالحة الوطنية.

وناقشت اللجنة الثلاثية ضرورة تدعيم نظام الجزاءات الحالي الذي تفرضه الأمم المتحدة على الاتحاد الوطني للاستقلال التام لأنغولا (يونيتا) وأكدت الأهمية الأساسية لتعاون الدول الأعضاء مع مجلس الأمن تعاوناً كاملاً في تنفيذه.